

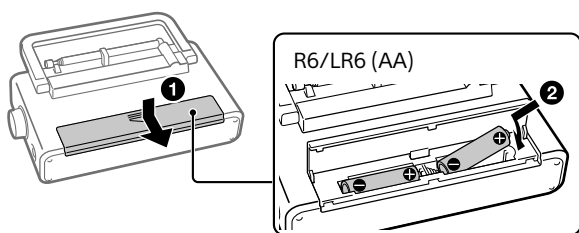
FM/AM Radio

Operating Instructions
Инструкция по эксплуатации
Басқару нұсқаулары

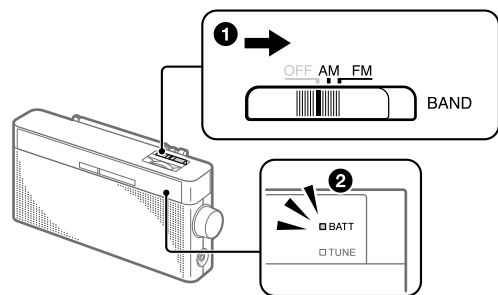


ICF-306

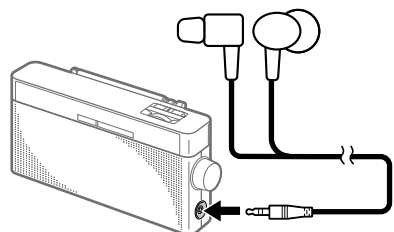
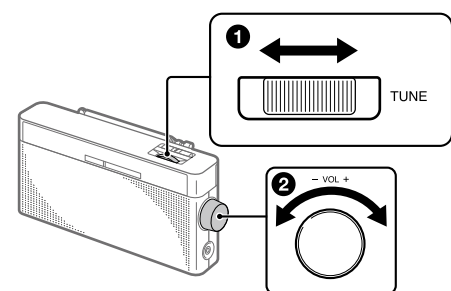
1



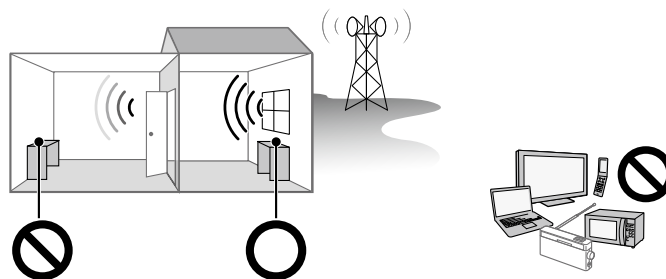
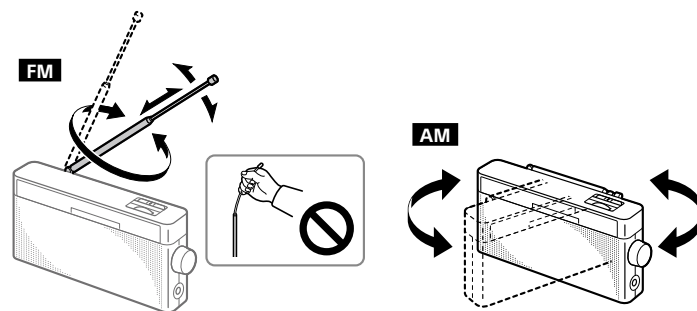
2



3



For Better Reception/Для улучшения приема/
Сигналды жақсы қабылдау үшін



English

WARNING

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).

Batteries or batteries installed apparatus shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior.



FM/AM Radio

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Made in China

Importer on the territory of the CU:
JSC "Sony Electronics", 123103, Moscow, Karamyshevsky lane 6, Russia.

The company which authorised to accept the claims from end-users in KZ territory:
JSC "Sony Electronics", representative in KZ, 050010, Kazakhstan Republic, Almaty city, Dostyk street, 117/7

Production Date

The date of manufacture is specified on the barcode label on the carton after the word "Produced" in the following format: MM-YYYY, where MM-month and YYYY-the year of manufacturing.

Sony ICF-306 is designed for listening to FM and AM radio stations.

Storage conditions:

Products should be stored in the package in the dark, dry, clean well ventilated places isolated from places of storage of acids and alkalis.
Storage temperature: -20 °C to +55 °C. Storage humidity: not more than 70% without condensate. Storage period not established.

Transportation should be performed in the original packaging of the manufacturer. During transport do not drop, do not throw, not to excessive vibration.

In case of malfunction couldn't be fixed by this IM — please contact your nearest Sony service center.

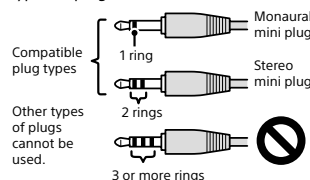
Operate the unit only on 3 V DC with two R6/LR6 (size AA) batteries.

Sales should be performed in accordance with current applicable local legislation.

Product, which couldn't be used anymore should be utilized in accordance with current applicable local legislation.

Precautions

- Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock. Never leave the unit under lighting equipment, or in a car parked in the sun.
- Should anything fall into the unit, remove the batteries, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
- Since a strong magnet is used for the speaker, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the unit to prevent possible damage from the magnet.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft dry cloth moistened with mild detergent solution.
- Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may deform the casing.
- Make sure not to splash water on the unit. This unit is not waterproof.
- Listening with this unit at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use this unit while driving or cycling.
- Under certain circumstances, especially when the air is very dry, it is not uncommon to experience a discharge of static electricity, or shock, when your body comes in contact with another object, in this case the ear buds touching your ear(s). The energy from this natural discharge is extremely small and is not emitted by your product but rather a natural environmental occurrence.
- Depending on the strength of radio signals, the TUNE (tuning) indicator may not light up even if a broadcast is being received. Furthermore, the indicator may light up incorrectly due to extraneous noise even when a broadcast is not being received. Use the TUNE indicator as a reference.
- When connecting headphones (not supplied) to the unit, use headphones with a stereo (3-pole) or monaural (2-pole) mini plug. Sound may not be heard when using other types of plugs.



* When connecting stereo headphones, you will hear monaural sound in both ears.

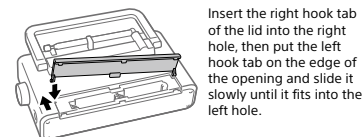
When to replace the batteries

Replace all batteries with new ones when the BATT (battery) indicator becomes dim or the sound becomes weak.

Notes on batteries

- Do not mix an old battery with a new one or mix different type of batteries.
- When you are not going to use the unit for a long time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage and corrosion.
- Check if the batteries are inserted in the correct orientation (⊕ and ⊖) when the radio does not turn on after battery replacement.
- Batteries have a recommended use-by date for proper use. When using expired batteries, battery life will be extremely short. Check the use-by date on the batteries and if they are expired, replace them with new ones.

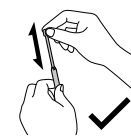
If the battery compartment cover comes off



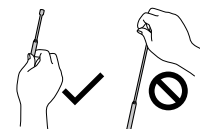
Insert the right hook tab of the lid into the right hole, then put the left hook tab on the edge of the opening and slide it slowly until it fits into the left hole.

Notes on handling the FM antenna

- When adjusting the length, hold the antenna by the thickest part and top, and extend/retract it slowly.



- When adjusting the direction, hold the antenna by the thickest part and rotate it. If you move the antenna by the top or apply strong force, it may break.



If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Frequency range:
FM: 87.5 MHz – 108 MHz/AM: 530 kHz – 1,605 kHz

Speaker:
Approx. 6.6 cm dia., 8 Ω

Output:
⌀ (headphones) jack (ø3.5 mm mini jack)

Power output:
100 mW (at 10% harmonic distortion)

Power requirements:
3 V DC, two R6/LR6 (size AA) batteries

Battery life*:
Approx. 100 hours (FM reception)/Approx. 110 hours (AM reception)

* When listening through the speaker on alkaline batteries manufactured by Sony (LR6SG). The actual battery life varies significantly depending on battery type (such as rechargeable batteries), usage and circumstances.

Dimensions (W/H/D):
Approx. 190.1 mm × 97.3 mm × 51.3 mm (incl. projecting parts)

Mass:
Approx. 400 g (incl. batteries)

Supplied contents*:
Main unit: ICF-306 (1)

Operating Instructions (this manual) (1)

* Headphones are not included.

Design and specifications are subject to change without notice.

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте аппарат в закрытом месте, таком, как книжная полка или встроенный шкаф.

Не подвергайте устройство воздействию источников открытого огня (например, зажженные свечи).

Батарейки или устройства с установленными в них батарейками не должны подвергаться чрезмерному воздействию тепла, например солнечного света, огня и т.п.

Фирменная табличка и важная информация о безопасности расположены на нижней панели.

FM

FM/AM РАДИО

Производитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

Сделано в Китае

Импортер на территории стран Таможенного союза АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана: АО «Сони Электроникс»
Представительство в Казахстане, 050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, дом 117/7

Дата изготовления

Дата изготовления указана на этикетке со штрих-кодом на картонной коробке после слова «Произведено:» в следующем формате: MM-ГГГГ, где MM-месяц, а ГГГГ-год изготовления.

<div></div> <div>Sony ICF-306 предназначено для прослушивания радиостанций FM и AM.</div>
--

Условия хранения:
Хранить в упакованном виде в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными от мест хранения кислот и щелочей. Хранить при температуре от -20°С до +55°С и относительной влажи ости не более <70%, без образования конденсата.
Срок хранения не установлен.

Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Если неисправность не удаётся устранить следуя данной инструкции – обратитесь в ближайший авторизованный Sony центр по ремонту и обслуживанию.

Подавайте на данное устройство только напряжение 3 В постоянного тока с помощью двух батареек R6/LR6 (размера AA).

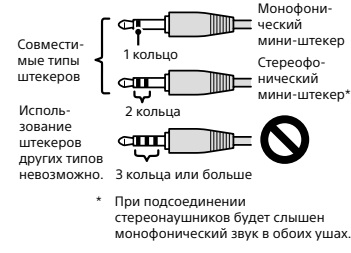
Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Меры предосторожности

- Избегайте воздействия чрезмерных температур, прямых солнечных лучей, влаги, песка, пыли или механического удара. Ни в коем случае не оставляйте устройство под осветительным оборудованием или в автомобиле, припаркованном на солнце.
- В случае попадания чего-либо в устройство, извлеките батарейки и предоставьте устройство для проверки квалифицированному персоналу перед дальнейшим использованием.
- Поскольку в динамике используются сильные магниты, не приближайте к устройству личные кредитные карты, в которых используется магнитное кодирование, или заводные часы, чтобы избежать возможного повреждения в результате воздействия магнита.
- В случае загрязнения корпуса очистите его с помощью мягкой сухой ткани, увлажненной слабым раствором моющего средства.
- Ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства или химические растворители, поскольку это может привести к деформации корпуса.
- Не допускайте попадания на устройство брызг воды. Данное устройство не является водонепроницаемым.

- Прослушивание данного устройства на высокой громкости может привести к ухудшению слуха. В целях безопасности дорожного движения не пользуйтесь данным устройством во время вождения автомобиля или езды на велосипеде.
- При определенных условиях, особенно когда воздух очень сухой, нередко возникает разряд статического электричества или удар статическим электричеством, если к телу прикоснется другой предмет, в данном случае при касании наушников-вкладышей уха (ушей). Энергия такого естественного разряда является очень низкой и возникает не в результате использования устройства, а в результате естественных процессов окружающей среды.
- В зависимости от мощности радиосигналов, индикатор TUNE (настройка) может не загораться даже во время приема трансляции. Кроме того, индикатор может ошибочно загораться из-за посторонних помех даже при отсутствии трансляции. Используйте индикатор TUNE в качестве ориентира.
- При подсоединении к устройству наушников (не прилагаются) используйте наушники со стереофоническим (3-полюсным) или монофоническим (2-полюсным) мини-штекером. При использовании других типов штекеров звук может отсутствовать.



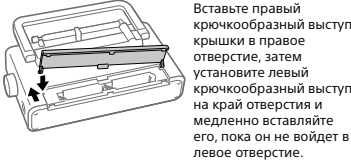
Когда заменять батарейки

Замените все батарейки на новые, если индикатор BATT (батарея) станет тусклым или звук станет слабым.

Примечания относительно батареек

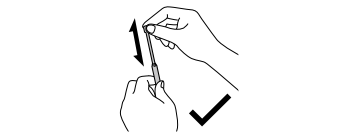
- Не устанавливайте старую батарейку вместе с новой или батарейки разных типов.
- Если в течение длительного времени вы не собираетесь пользоваться устройством, извлеките батарейки, чтобы избежать повреждения пульта из-за утечки внутреннего вещества из батареек и коррозии.
- Если после замены батареек радио не включится, проверьте, в правильном ли положении установлены батарейки (⊕ и ⊖).
- Батарейки имеют рекомендуемый срок годности для надлежащего использования. При использовании просроченных батареек срок службы батареек будет чрезвычайно коротким. Проверьте срок годности на батарейках и, если он истек, замените их на новые.

В случае отсоединения крышки батарейного отсека

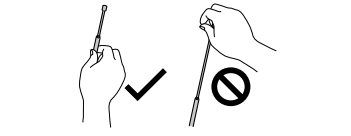


Примечания по обращению с FM-антенной

- При регулировке длины удерживайте антенну за самую толстую часть и верхний конец, и медленно выдвигайте/втягивайте ее.



- При регулировке направления удерживайте антенну за самую толстую часть и поворачивайте ее, если вы переместите антенну за верхний конец или приложите значительное усилие, она может сломаться.



При возникновении каких-либо вопросов или проблем, связанных с устройством, обращайтесь к ближайшему дилеру Sony.

Технические характеристики
Диапазон частот:
FM: 87,5 МГц – 108 МГц/AM: 530 кГц – 1605 кГц
Динамик:
Приблиз. диаметр 6,6 см, 8 Ω
Выход:
Гнездо 🔇 (наушники) (мини-штекер ø3,5 мм)

Выходная мощность:
100 мВт (при коэффициенте нелинейных искажений 10%)

Требования к питанию:
3 В постоянного тока, две батарейки R6/LR6 (размера AA)

Время работы от батареек*:
Приблиз. 100 часов (FM прием)/Приблиз. 110 часов (AM прием)

* При прослушивании через динамик на щелочных батарейках производства Sony (LR6SG). Фактическое время работы от батареек значительно отличается в зависимости от типа батареек (например, аккумуляторов), обращения и условий эксплуатации.

Қазақ тілі

ЕСКЕРТУ!

Құрылғыны кітап сәресі немесе кіріктірме шкаф тәрізді жабық аймақтарда орнатпаңыз.

Құрылғыны ашық от көзінің (мысалы, жанып тұрған шамның) әсеріне ұшыратуға болмайды.

Батареяларды немесе батарея орнатылған құрылғыларды күн сәулесі, өрт немесе т.с.с шамадан тыс ыстық әсеріне ұшыратпау керек.

Зауыттық тақта мен қауіпсіздікке қатысты маңызды ақпарат құрылғының сыртқы жағының астында орналасқан.

FM

FM/AM РАДИОСЫ

Өндіруші: Сони Корпорейшн
Өндіруші мекенжайы: 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Жапония

Қытайда жасалған

Кеден одағы жеріндегі шетелден әкелуші «Сони Электроникс» АҚ, Ресей, 123103, Мәскеу, Карамышевский өтпе көшесі, 6

Қазақстан жеріндегі тұтынушылардың шағым-талаптарын қабылдауға уәкілетті ұйым: «Сони Электроникс» АҚ Қазақстандағы Өкілдігі, 050010, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Достық даңғылы, 117/7 үй

Өндірілген күні
Өндірілген күні картонды қорапшадағы штрих-код затбелгісінде «Өндірілді» сөзінен кейін келесі пішімде көрсетілген: AA-ЖӨЖӨЖ, мұндағы AA — өндірілген айы және ЖӨЖӨЖ — өндірілген жылы.

<div></div> <div>Sony ICF-306 радиоқабылдағышы FM және AM радиостанцияларын тыңдауға арналған.</div>

Сақтау шарттары:
Орамдалған күйде, қышқылдар мен сілтілер сақталатын орындардан оқшауланған, қараңғы, құрғақ, таза, желдетілетін бөлмелерде сақтау керек. -20 °С - +55 °С температурада және конденсат түзілмейтін <70% аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақтау керек. Сақтау мерзімі белгіленбеген.

Тұпнұсқалық орамда тасымалдау керек, тасымалдау кезінде лақтыруға болмайды, құлаудан, соққылардан қорғау керек, шектен тыс дірілге ұшыратпау керек.

Егер осы нұсқаулыққа сүйене отырып, ақаулықты жою мүмкін болмаса, ең жақын заңды тіркелген Sony жөндеу және күтіп ұстау орталығына хабарласыңыз.

Құрылғыны тек 3 В ТТ қуатымен қамтамасыз ететін екі R6/LR6 (өлшемі AA) батареясымен пайдаланыңыз.

Сатуды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес жүзеге асыру керек. Қызмет мерзімі біткен бұйымды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес залалсыз кәдеге асыру керек.

Қауіпсіздік шаралары

- Температураның экстремалдық мәндері, тікелей күн сәулесі, ылғал, құм, шаң немесе механикалық соққы әсерінен сақ болыңыз. Құрылғыны ешқашан жарық беретін аспаптардың астында немесе күннің астындағы тұраққа қойылған көлік ішінде қалдырмаңыз.

Размеры (Ш/В/Г):

Приблиз. 190,1 мм × 97,3 мм × 51,3 мм (вкл. выступающие части)

Масса:

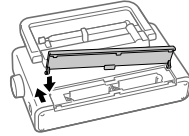
Приблиз. 400 г (включая батарейки)
Комплект поставки*:
Основное устройство: ICF-306 (1)
Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

* Наушники не входят в комплект.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

- Батареяларды дұрыс пайдалану үшін оның ұсынылған жарамдылық мерзімі болады. Мерзімі аяқталған батареяларды пайдаланған кезде, батареяның қызмет ету мерзімі тым қысқа болады. Батареялардың жарамдылық мерзімін тексеріңіз; егер мерзімі аяқталса, оларды жаңасына ауыстырыңыз.

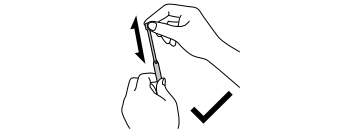
Егер батарея бөлімінің қақпағы шығып кетсе



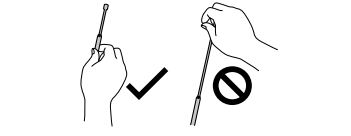
Қақпақтың оң ілгерінің тілшесін оң жақтағы саңылауға кіргізіңіз, одан кейін сол ілпек тілшесін тесіктің шетіне қойып, сол жақтағы саңылауға қондырылмайынша, ақырын сырғытыңыз.

FM антеннасын қолмен ұстау туралы ескертпелер

- Ұзындығын реттеу кезінде, антеннаны ең жуан жері мен үстіңгі ұшынан ұстаңыз да, ақырын тартып ұзартыңыз немесе қысқартыңыз.



- Бағытын реттеу кезінде, антеннаны ең жуан жерінен ұстап бұраңыз. Егер антеннаны үстіңгі ұшынан ұстап жылжытсаңыз немесе үлкен күш қолдансаңыз, ол сынып қалуы мүмкін.



Құрылғыға қатысты қандай да бір сұрақтарыңыз болса, жақын жердегі Sony дилерінен кеңес алыңыз.

Техникалық сипаттамалар

Жілік аұқымы:
FM: 87,5 МГц – 108 МГц/AM: 530 кГц – 1605 кГц

Динамик:
Диаметрі шамамен 6,6 см, 8 Ω

Шығыс:
🔇 (құлақпақтар) ұяшық (ø3,5 мм-лік шағын ұяшық)

Қуат шығарылымы:
100 мВт (гармоникалық бұрмалаудың 10% мәнінде)

Қуат талаптары:
3 В ТТ, екі R6/LR6 (өлшемі AA) батареясы

Батареяның қызмет ету мерзімі*:
Шамамен 100 сағат (FM сигналын қабылдау)/Шамамен 110 сағат (AM сигналын қабылдау)

* Sony компаниясы өндірген сілтілі батареяларды (LR6SG) пайдаланатын динамиктер арқылы тыңдау кезінде. Батареяның нақты қызмет ету мерзімі батарея түріне (мысалы, қайта зарядталатын батареялар), пайдаланылуына және шарттарына байланысты айтарлықтай түрленеді.

Өлшемдер (Е/Б/Қ):

Шамамен 190,1 мм × 97,3 мм × 51,3 мм (шығыңқы бөліктерін қосқанда)

Салмағы:

Шамамен 400 г (батареяларды қосқанда)

Жінақтағы заттар:

Негізгіқұрылғы: ICF-306 (1)
Басқару нұсқаулары (осы нұсқаулық) (1)

* Құлақпақтар қамтылмайды.

Жобасы мен сипаттамаларын ескертусіз өзгертуге болады.